

NACIONES UNIDAS
CONSEJO
DE SEGURIDAD



Distr.
GENERAL

S/7652
29 diciembre 1966
ESPAÑOL
ORIGINAL: FRANCES

CARTA DEL 28 DE DICIEMBRE DE 1966 DIRIGIDA AL PRESIDENTE DEL CONSEJO
DE SEGURIDAD POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE CAMBOYA

Por instrucciones de mi Gobierno y como continuación a mi carta número 5614, del 6 de diciembre de 1966, tengo el honor de poner en conocimiento de Vuestra Excelencia, para conocimiento de los miembros del Consejo de Seguridad, lo que sigue:

El 29 de octubre de 1966, hacia las 17.40 horas, un juncó motorizado procedente de Hatien penetró hasta unos 400 metros al sur de la Isla de Koh Sès, situada frente a Kèp.

El 1.º de noviembre de 1966 dos juncos motorizados procedentes de Koh Tral (Phu Quoc) penetraron en las cercanías de la Isla mencionada.

El 2 de noviembre de 1966, hacia las 13 horas, cuatro helicópteros de las fuerzas aéreas norteamericano-sudvietnamesas, guiados por un aparato de observación, abrieron fuego de ametralladoras y lanzaron cohetes en un paraje situado a unos 500 metros de la línea de demarcación en la región de Cheas Russey, Khum de Kompong Chamlang, Srok y Khet de Svay Rieng.

Dos casas resultaron incendiadas, otras diez dañadas y varios animales heridos por los disparos de esos helicópteros.

Al cabo de un momento, tropas transportadas en embarcaciones fluviales se infiltraron en territorio khmer en la región mencionada.

El 6 de noviembre de 1966, hacia las 3.30 horas, soldados de las fuerzas norteamericano-sudvietnamesas del puesto de Go-Lauha (Tay-Ninh) dispararon varios cañonazos en dirección del territorio khmer.

Dos granadas cayeron a unos 500 metros de la línea de demarcación en el Khum de Prasat, Srok de Svay-Teap (Svay Rieng).

El mismo día, hacia las 22 horas, un juncó motorizado procedente del Viet-Nam del Sur penetró hasta unos 200 metros al sur de la Isla de Koh Sès, situada frente a Kèp.

El 8 de noviembre de 1966, hacia las 21 horas, soldados de las fuerzas norteamericano-sudvietnamesas del puesto de Dong-Duc (Chau-Doc) dispararon varias ráfagas con armas automáticas en dirección a territorio khmer.

Varias balas alcanzaron el techo del puesto de la Guardia Provincial khmer de Bac-Nam, situado a unos 300 metros dentro de la línea de demarcación en el Khum de Prek-Tonlea, Srok de Koh-Tho (Kandal).

El 9 de noviembre de 1966, hacia las 23.30 horas, otros soldados de las fuerzas norteamericano-sudvietnamesas del puesto de Long-Khot (Kien-Tuong) abrieron fuego de mortero en dirección del territorio khmer y cuatro granadas cayeron cerca del puesto de la Guardia Provincial de Samrong, que está situado a unos 1.800 metros dentro de la frontera, en el Khum de Banteay-Kraing, Srok de Kompong-Rau (Svay Rieng).

El 10 de noviembre de 1966, un avión de observación de las fuerzas aéreas norteamericano-sudvietnamesas violó el espacio aéreo khmer y lanzó dos bombas fumígenas sobre la aldea de Thkau, situada a unos 300 metros dentro de la línea de demarcación, en el Khum de Russey Srok, Srok de Kompong Trach (Kampot).

El mismo día, hacia las 18.30 horas, siete juncos motorizados, procedentes de Viet-Nam del Sur, penetraron hasta unos 300 metros al oeste de la misma isla de Koh Sès, situada frente a Kèp.

El 15 de noviembre de 1966, hacia las 7.30 horas, soldados de las fuerzas norteamericano-sudvietnamesas del puesto de Kam-Trom (Kien Giang) dispararon varias ráfagas con armas automáticas contra los elementos khmeres de las fuerzas nacionales de defensa, que efectuaban una patrulla a unos 200 metros dentro de la línea de demarcación, en la aldea de Kauk-Kambor, Khum de Russey Srok, Srok Kompong Trach (Kampot).

El 21 de noviembre de 1966, hacia las 12.30 horas, soldados de las fuerzas norteamericano-sudvietnamesas dispararon a corta distancia contra Guardias Provinciales khmeres, que efectuaban una patrulla en territorio khmer en la orilla izquierda del Prek So-Thuong.

El Gobierno Real de Camboya ha enviado una protesta enérgica y solemne contra estos actos deliberados de agresión y provocación, y ha exigido que los Gobiernos de los Estados Unidos de América y de la República de Viet-Nam les pongan fin sin demora.

/...

Agradeceré a V.E. se sirva hacer distribuir el texto de la presente comunicación como documento del Consejo de Seguridad.

Aprovecho la oportunidad para expresar a V.E., etc.

(Firmado) Huot SAMBATH
Representante Permanente de Camboya

